

CIRCULAR No. 081

DE **FABIO HERNADO ARIAS OROZCO**
Secretario de Educación Gobernación de Caldas

PARA: Alcaldes Municipales, Secretarios de Educación Municipales, Directores de Núcleo de Desarrollo Educativo, Rectores, Directores y Docentes de Establecimientos Educativos de los municipios no certificados del Departamento de Caldas.

ASUNTO: CELEBRACION DIA DEL IDIOMA

FECHA: 19 de Abril de 2018

El 23 de abril de cada año se celebra el Día del Idioma Castellano, en homenaje y reconocimiento en casi todo el mundo, y no es casualidad; coincide con el fallecimiento de Miguel de Cervantes Saavedra, y según el calendario juliano, también con la muerte del dramaturgo y autor inglés, William Shakespeare. Ambos en 1616. Al célebre escritor don Miguel de Cervantes Saavedra, quien falleció en esta fecha, en el año 1616.

Cervantes, es reconocido como el escritor insigne de la lengua española y se le recuerda principalmente por la obra de 'El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha'. Shakespeare, por su parte, es el más importante de lengua inglesa y autor de muchos clásicos de la literatura universal como 'Hamlet' o 'Romeo y Julieta'.

Se dice que los orígenes de la celebración se remontan al año de 1926 en Valencia, España. Allí, el editor Vicente Clavel y Andrés propuso dedicar un día al año para homenajear a los libros, y buscó relacionar la fecha con el nacimiento de Cervantes. El problema es que no se sabía, y aún no se sabe, con exactitud en qué fecha fue su natalicio, así que durante cuatro años se celebró en la fecha probable del 7 de Octubre.

En 1930, se decidió tomar la fecha de su muerte, y a partir de ese año, el 23 de abril es el día del idioma en España. La celebración se fue expandiendo, y en Colombia, por ejemplo, fue institucionalizada en 1938 por el Presidente Alfonso López Pumarejo (decreto 708 del 38). Otros países de habla hispana comenzaron a adoptar la fecha y en 1964 lo hicieron los de habla portuguesa. Luego, en 1993, la Comunidad Europea también aceptó celebrar la fecha.

España decidió entonces, con el apoyo de la Unión Internacional de Editores, presentar una propuesta a la Unesco para declarar la fecha una celebración mundial. En 1995 la Unesco aprobó la propuesta, en la que declaró que el 23 de abril era el día mundial del libro y por petición de Rusia, aprobada también por todos los miembros, se le agregó la celebración de los derechos de autor, dejando al 23 de abril como el "Día Mundial del Libro y el Derecho de Autor".

Según el instituto Caro y Cuervo, la fecha se usa para promover la lectura, la industria editorial, y la defensa de la propiedad intelectual. Además la Unesco elige cada 23 de Abril una capital mundial del libro, honor que Bogotá obtuvo en el año 2007, y que este año le corresponde a la capital de Armenia, la ciudad de Ereván.



En España aprovechan el 23 de abril para entregar el premio literario Miguel de Cervantes y en algunas regiones se tiene la tradición de regalarsé libros. Este año en Colombia, la celebración se da en el marco de la Feria Internacional del Libro de Bogotá, y el Ministerio de Cultura ha declarado una jornada para celebrar y leer al escritor Rafael Pombo.

En la secretaria de Educación Departamental nos unimos a esta conmemoración, desde el enriquecimiento que hacen los colombianismos al idioma español; esas palabras y expresiones que solo entendemos los colombianos y que hacen que nuestro castellano sea único y con una elegancia especial.

Estos son algunos de los colombianismos más populares que se encuentran en el Breve Diccionario de Colombianismos de la Academia Colombiana de la Lengua:

Amañarse: prnl. coloq. Adaptarse o sentirse a gusto en un ambiente nuevo.

Arruncharse: prnl. *Boy., Cund., Stder., Tol.* "Encogerse para dormir, hacerse un ovillo".

Bacano, a: adj. coloq. "dicho de una situación o cosa, excelente, muy buena". U. t. c. s. 2. Dicho de una persona amable, simpática, buena".

Camellar: intr. coloq. Trabajar arduamente en algo.

Caneca: f. Envase de latón para petróleo y otros químicos. 2. Cubo o lata de basura. 3. *Costa Atl.* Vasija pequeña de barro.

Cicla: f. coloq. Bicicleta

Guaro: m. coloq. Aguardiente.

Guayabo: m. coloq. Resaca, malestar posterior a la embriaguez. 2. Tristeza, melancolía, nostalgia.

Mamera: f. coloq. Cosa o situación que causa desagrado, aburrimiento.

Parche: m. coloq. Sitio de reunión de jóvenes. 2. Grupo de jóvenes.

Tinto: m. Café que se toma sin leche o crema.

Trancón: m. Embotellamiento de tráfico.

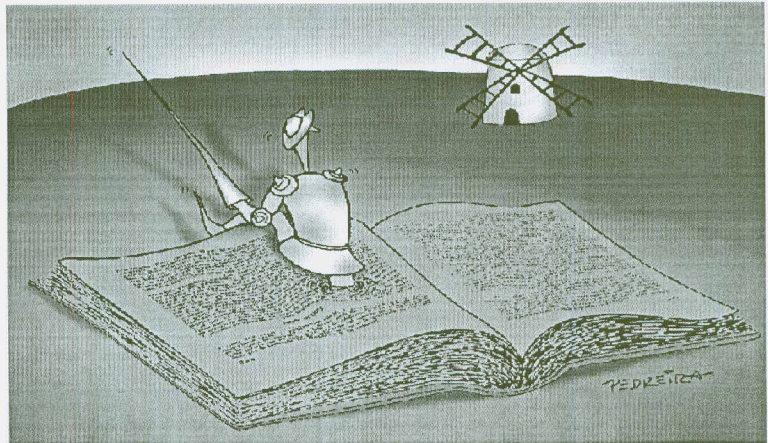
Vereda: f. Cada uno de los sectores rurales en que se divide un municipio

Es por ello que se solicita a la diferentes Instituciones Educativas del Departamento **conmemorar el Día del Idioma**, un espacio para recordar la importancia del buen uso del idioma y exaltar a los más grandes exponentes de la literatura universal y, en especial, al nobel **Colombiano Gabriel García Márquez**, a través de la lectura de fragmentos de algunas de sus obras; También se podrán realizar coplas, canto, poesía y representaciones teatrales, actividades culturales. Invitamos a las instituciones educativas a unirse a esta iniciativa, a través de diferentes estrategias.

La riqueza de nuestro idioma es excepcional, por eso los invitamos a compartir sus colombianismos favoritos”.

***El que lee mucho y anda mucho,
ve mucho y sabe mucho”***

Miguel de cervantes Saavedra



No olvidemos la resolución número 2758 -6 del 8 de abril del 2016 **“EN MI PRIMERA HORA LEO Y ESCRIBO POR CALDAS “**

FABIO HERNANDO ARIAS OROZCO
Secretario de Educación Departamental


GLORIA AMPARO TORRES VARGAS
Profesional Especializada

Proyecto y Elaboró: Natalia Cardona Vásquez – Profesional Universitario MTIC Unidad de Calidad